

Miszellen und Berichte

Online intensieve zomercursus Nederlands op A1-/A2-niveau vanuit Germersheim

Sinds vijftien jaar biedt de faculteit 'Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft' van de Johannes Gutenberg-Universität in Germersheim een intensieve cursus aan voor iedereen die zich voor Nederlands heeft aangemeld en nog geen voorkennis heeft van de taal. De didactische aanpak van deze cursus berust op de *natural approach*: de taal wordt uitsluitend mondeling onderwezen en aan de hand van kleine scènes uit het dagelijks leven in de vorm van toneelstukjes voorgesteld, vervolgens in kleine groepen op authentieke wijze geoefend en met spelletjes of andere activiteiten geconsolideerd.

In 2018 heeft de Taalunie ons verzocht een zomercursus te ontwikkelen volgens hetzelfde didactische principe. De eerste zomercursus kon van 30 augustus tot 3 september 2021 plaatsvinden, vanwege de pandemie met een jaar vertraging en in digitaal formaat.

Daniela Meijer, Isabelle Brandstetter en ondergetekende hebben deze online intensieve zomercursus ontwikkeld en uitgevoerd. De cursus was bedoeld voor universitaire studenten in de Duitstalige landen die al basiskennis van de Nederlandse taal op het niveau A1-A2 bezitten. De duur was vijf dagen met zes lesuren per dag. Elke dag moest er huiswerk worden gemaakt, zodat de achttien deelnemers minimaal acht uur per dag intensief met het Nederlands bezig waren. Voor de cursus hadden we een lesscript geschreven, spelletjes bedacht en toneelstukjes op video opgenomen. Bovendien hadden we activiteiten bedacht die online kunnen worden doorgevoerd.

Het was de vraag of het digitale formaat en de aanpak bij de deelnemers in goede aarde zouden vallen, maar iedereen deed enthousiast mee en gedurende de cursus ontstond een ongedwongen sfeer. De tevredenheid bleek uit de evaluatie. Ook kritische opmerkingen, bv. meer aandacht voor cultuur hebben we ter harte genomen.

We zijn blij dat we van 5 tot 9 september 2022 met steun van de Taalunie weer een intensieve zomercursus op A1/A2-niveau konden aanbieden. Omdat de pandemie nog niet voorbij was, is de cursus wederom online gehouden met plaats voor achttien studenten. Van de achttien aangemelde deelnemers hebben enkelen zich om dringende redenen afgemeld, waardoor uiteindelijk tien studenten uit Bonn-Rhein-Sieg, Düsseldorf, Duisburg-Essen, Frankfurt, Mainz, Oldenburg en Wenen deelnamen. Er is meer aandacht aan de Vlaamse en Nederlandse cultuur besteed. Dit jaar is er voor het eerst gebruik gemaakt van een padlet voor het delen van materiaal. In deze cursus maakten de docenten samen met de studenten een virtuele busreis door Nederland en Vlaanderen. Iedere dag had een ander thema dat werd geïntroduceerd door een filmpje. Vervol-

gens werden grammaticale onderwerpen herhaald en geïntroduceerd. Daarnaast werd de woordenschat dagelijks uitgebreid en de stof met behulp van oefeningen en spellen geconsolideerd. Elke dag kregen de deelnemers huiswerk. Ze moesten ook zelf een presentatie voorbereiden en houden.

In de evaluatie gaven de deelnemers blijk van grote tevredenheid met aanpak en formaat. Graag bieden we deze cursus volgend jaar weer in online-formaat aan.

Germersheim

Rianne Fuchs-Franke

In dialoog! Bijeenkomst voor universitaire lectoren en docenten NVT uit Europa, Wenen, 22-24 september 2022

In het bestuur van het Nederlandistenverband bestaat sinds geruime tijd het besef dat het universitaire taalvaardigheidsonderwijs meer aandacht verdient. In 2019 had het docentenplatform van de Duitstalige landen daarom een bijeenkomst voor taaldocenten georganiseerd in Germersheim, nog alleen voor het Duitse taalgebied. Dit keer waren collega's uit heel Europa uitgenodigd. Er namen 57 docenten uit veertien landen deel, zowel op locatie als online.

De pregnant-programmatische titel van het samenzijn luidde "In dialoog!". In de regio van de Duitstalige Nederlandistiek krijgt de taaldidactiek de afgelopen jaren steeds meer aandacht. Een van de doelen van de bijeenkomst was, resultaten van recent en lopend onderzoek op een praktijkgerichte manier door te geven aan het veld van het taalverwervingsonderwijs. Het idee van een dialoog tussen onderzoek en lespraktijk was in het programma als rode draad in diverse bijdragen terug te vinden. Hierbij ging het om centrale kwesties als:

- hoe ga je als docent om met de taalvariatie en de normen van het Nederlands? Over deze grote vraag hield Truus De Wilde (FU Berlin) de openingslezing *Multi-standaard en pluri-verwarring. Wat met taalvariatie in de taalklas?*;
- hoe zit het met de representatie van gender en andere vormen van diversiteit in leerwerken NVT, en wat is daarbij de rol van de docent(e)? Dietha Koster (WWU Münster) ging hierop in in de workshop *Gender en diversiteit in het talenonderwijs*, onder het motto: diversiteit is een werkwoord, geen zelfstandig naamwoord;
- hoe kun je de Nederlandse taal met behulp van eigentijdse audiovisuele media aanschouwelijk onderwijzen? Dat was het onderwerp van een workshop van Lukas Urbanek (WWU Münster): *Films in de spotlight*.
- hoe krijgen we onze studenten aan de praat, hoe gaan we om met spreekangst en welke rol kan digitale technologie daarvoor spelen? Hierover sprak Foekje Reitsma (Universiteit Oldenburg) in een online workshop *Via een app werken aan vloeiendheid*.